



No. 38

N° 38

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday**  
**June 1, 2010**

**Mardi**  
**1<sup>er</sup> juin 2010**

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table a Special Report from the Auditor General of Ontario respecting expense practices at the Ontario Lottery and Gaming Corporation (Sessional Paper No. 123).

---

**ORDERS OF THE DAY**

The Order of the Day for Government Order Number 13, on the allocation of time on Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations having been called,

Pursuant to Standing Order 47, the Speaker interrupted the proceedings and put the question forthwith on the motion. The Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on Government Order Number 13 is deferred until "Deferred Votes" today.

**ORDRE DU JOUR**

À l'appel de l'ordre du jour sur l'Ordre numéro 13 émanant du gouvernement, portant allocation de temps sur le projet de loi 65, Loi modifiant des lois en ce qui concerne les organisations sans but lucratif,

Conformément à l'article 47 du Règlement, le Président interrompt les délibérations et met la motion aux voix immédiatement. Le Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur l'ordre numéro 13 émanant du gouvernement est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Ms. Smith moved,

M<sup>me</sup> Smith propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on General Government; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on General Government be authorized to meet for four days during the week of June 14, 2010 for public hearings in each of Slate Falls, Webequie, Sandy Lake, Attawapiskat and Moosonee, and during its regular meeting times on Monday, September 13, 2010 and Wednesday, September 15, 2010 for clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on Wednesday, September 8, 2010. At 5:00 p.m. on Wednesday, September 15, 2010, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Thursday, September 16, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arose and, after some time, Mr. Hillier moved the adjournment of the debate.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, M. Hillier propose l'ajournement du débat.

---

Pursuant to Standing Order 46(a), the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the division bells at 10:15 a.m. and put the question on the motion for the adjournment of debate, which was lost on the following division:-

AYES - 0    NAYS - 5

POUR - 0    CONTRE - 5

---

The House then recessed at 10:16 a.m.

Ensuite, à 10 h 16, l'Assemblée a suspendu la séance.

---

**10:30 A.M.**

**10 H 30**

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

---

**DEFERRED VOTES**

**VOTES DIFFÉRÉS**

The deferred vote on Government Order Number 12 on allocation of time on Bill 46, An Act respecting the care provided by health care organizations, was carried on the following division:-

## AYES / POUR - 51

Aggelonitis	Crozier	Leal	Pendergast
Albanese	Delaney	Levac	Phillips
Arthurs	Dombrowsky	Mangat	Ramal
Balkissoon	Duncan	Matthews	Ramsay
Bartolucci	Fonseca	Mauro	Rinaldi
Bentley	Gerretsen	McMeekin	Sandals
Best	Gravelle	McNeely	Smith
Broten	Hoskins	Meilleur	Takhar
Brown	Hoy	Milloy	Van Bommel
Cansfield	Jaczek	Mitchell	Wilkinson
Carroll	Jeffrey	Murray	Wynne
Chan	Johnson	Naqvi	Zimmer
Colle	Kwinter	Oraziotti	

## NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Gélinas	MacLeod	Prue
Bailey	Hampton	Marchese	Savoline
Bisson	Hillier	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Shurman
Chudleigh	Hudak	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Sterling
DiNovo	Jones	Munro	Wilson
Dunlop	Klees	Murdoch	Yakabuski
Elliott	Kormos		

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 46, An Act respecting the care provided by health care organizations, the Standing Committee on Justice Policy be authorized to meet from 4:00 p.m. to 6:00 p.m., and at 6:45 p.m., on Tuesday, June 1, 2010 for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 1:00 p.m. on Tuesday, June 1, 2010. At 8:00 p.m. on that day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, June 2, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Justice Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, on the day the Order for Third Reading of the Bill is called, 1 hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That there shall be no deferral of the Third Reading vote allowed pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The deferred vote on Government Order Number 13 on allocation of time on Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 52

Aggelonitis	Crozier	Leal	Pendergast
Albanese	Delaney	Levac	Phillips
Arthurs	Dombrowsky	Mangat	Ramal
Balkissoon	Duncan	Matthews	Ramsay
Bartolucci	Fonseca	Mauro	Rinaldi
Bentley	Gerretsen	McMeekin	Sandals
Best	Gravelle	McNeely	Smith
Broten	Hoskins	Meilleur	Sousa
Brown	Hoy	Milloy	Takhar
Cansfield	Jaczek	Mitchell	Van Bommel
Carroll	Jeffrey	Murray	Wilkinson
Chan	Johnson	Naqvi	Wynne
Colle	Kwinter	Oraziotti	Zimmer

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Elliott	MacLeod	Prue
Bailey	Gélinas	Marchese	Savoline
Barrett	Hampton	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Shurman
Bisson	Hudak	Miller <small>(Parry Sound-Muskoka)</small>	Sterling
Chudleigh	Jones	Munro	Wilson
DiNovo	Klees	Murdoch	Yakabuski
Dunlop	Kormos		

And it was,

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 65, An Act to revise the law in respect of not-for-profit corporations, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Social Policy; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet for one day of public hearings in each of Toronto, Kitchener, Sudbury and Kingston, and for two days for clause-by-clause consideration of the Bill, on dates provided for in a schedule of meeting dates agreed to by the three Party Whips and tabled with the Clerk of the Assembly; and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than September 13, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 12:05 p.m.

À 12 h 05, l'Assemblée a suspendu la séance.

**3:00 P.M.**

**15 H**

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mr. Oraziotti from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M. Oraziotti du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art & Design Act, 2002.

Projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on School Boards – Acquisition of Goods and Services (Section 4.11, 2008 Annual Report of the Auditor General of Ontario) and moved its adoption (Sessional Paper No. 124).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur les Conseils scolaires – acquisition de biens et services (Rapport annuel 2008 du vérificateur général de l'Ontario, section 4.11) et propose l'adoption (document parlementaire n° 124).

On motion by Mr. Sterling,

Sur la motion de M. Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mr. Sterling from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee's Report on Public Accounts Committee Best Practice 2009 and moved its adoption (Sessional Paper No. 125).

M. Sterling du Comité permanent des comptes publics présente le rapport du comité sur les Pratiques exemplaires du comité permanent des comptes publics 2009 et propose l'adoption (document parlementaire n° 125).

On motion by Mr. Sterling,  
Ordered, That the debate be adjourned.

Sur la motion de M. Sterling,  
Il est ordonné que le débat soit ajourné.

### INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 87, An Act to amend the Ontario Works Act, 1997. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

### DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 87, Loi modifiant la Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail. M. Miller (Hamilton Est–Stoney Creek).

### MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

Ms. Smith moved,

That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

To the Lieutenant Governor in Council:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the reappointment of André Marin as the Ombudsman for the Province of Ontario as provided in section 4 of the *Ombudsman Act*, R.S.O. 1990, chapter O.6, to hold office under the terms and conditions of the said Act.

And that the address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

And it was Resolved that:-

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the reappointment of André Marin as the Ombudsman for the Province of Ontario as provided in section 4 of the *Ombudsman Act*, R.S.O. 1990, chapter O.6, to hold office under the terms and conditions of the said Act.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

Ms. Smith moved,

That pursuant to Standing Order 6(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday, June 1, 2010.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

M<sup>me</sup> Smith propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 34

Arthurs  
Balkissoon  
Bentley  
Berardinetti  
Cansfield  
Colle

Flynn  
Gravelle  
Hoskins  
Hoy  
Johnson  
Kular

Mangat  
McMeekin  
McNeely  
Milloy  
Moridi  
Naqvi

Qaadri  
Ramal  
Rinaldi  
Ruprecht  
Sergio  
Smith

## AYES / POUR – Continued

Crozier	Lalonde	Oraziotti	Wilkinson
Delaney	Leal	Pupatello	Zimmer
Dhillon	Levac		

## NAYS / CONTRE - 13

Arnott	Hillier	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Prue
Bailey	Marchese	Munro	Shurman
Barrett	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Murdoch	Wilson
Gélinas			

---

**PETITIONS**

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M<sup>me</sup> Gélinas.

Pétition ayant rapport aux changements climatiques (document parlementaire n° P-51) M. McNeely.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-58) Mr. Ruprecht.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) Mr. Crozier and Mr. Hillier.

Petition relating to lower drug prices and better access to more new drugs (Sessional Paper No. P-91) Mr. Delaney.

Petition relating to declaring Remembrance Day, November 11, a Provincial holiday to honour our veterans (Sessional Paper No. P-100) Mr. Bailey.

Petition relating to the Workplace Safety and Insurance Act and injured workers (Sessional Paper No. P-101) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Petition relating to a moratorium on all wind farm projects and for an independent, comprehensive study on health and environmental impacts (Sessional Paper No. P-102) Mr. Bailey.

---

**ORDERS OF THE DAY**

Mr. Milloy moved,

---

**ORDRE DU JOUR**

M. Milloy propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art and Design Act, 2002, when the Order for Third Reading of the Bill is called, sixty minutes shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and



That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arising, after some time, Mr. Wilson moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 9 NAYS - 37

The debate continued and, after some time, Mr. Wilson moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 40

The debate continued and, after some time, the Acting Speaker (Mrs. Munro) recessed the House at 6:00 p.m.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, M. Wilson propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 9 CONTRE - 37

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Wilson propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 6 CONTRE - 40

Le débat se poursuit et après quelque temps, à 18 h, la présidente par intérim (M<sup>me</sup> Munro) ordonne une pause à l'Assemblée.

**6:45 P.M.**

### **ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on Government Order Number 17, on the allocation of time on Bill 43, An Act to amend the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, the Private Career Colleges Act, 2005 and the Ontario College of Art and Design Act, 2002.

Pursuant to Standing Order 47, the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the proceedings and put the question forthwith on the motion. The Acting Speaker declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on Government Order Number 17 be deferred until June 2, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

**18 H 45**

### **ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur l'Ordre numéro 17 émanant du gouvernement, portant allocation de temps sur le projet de loi 43, Loi modifiant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, la Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel et la Loi de 2002 sur l'École d'art et de design de l'Ontario.

Conformément à l'article 47 du Règlement, la présidente par intérim, M<sup>me</sup> Munro interrompt les délibérations et met la motion aux voix immédiatement. La Présidente par intérim déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, La Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur l'Ordre numéro 17 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au le 2 juin 2010.

En conséquence, le vote est différé.

Debate was resumed on Government Order Number 14, on the allocation of time on Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North.

After some time, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 34

The debate continued and, after some time, Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 33

Pursuant to Standing Order 47, the Acting Speaker interrupted the proceedings and put the question forthwith on the motion. The Acting Speaker declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Whip of the Official Opposition, under Standing Order 28(h), that the vote on Government Order Number 14 be deferred until June 2, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Ms. Smith moved,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 68, An Act to promote Ontario as open for business by amending or repealing certain Acts, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet for two days of public hearings in Toronto, and for two days for clause-by-clause consideration of the Bill, on dates provided for in a schedule of meeting dates agreed to by the three Party Whips and tabled with the Clerk of the Assembly; and

Le débat reprend sur l'Ordre numéro 14 émanant du gouvernement, portant allocation de temps sur le projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord.

Après quelque temps, M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 34

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 33

Conformément à l'article 47 du Règlement, la présidente par intérim interrompt les délibérations et met la motion aux voix immédiatement. La Présidente par intérim déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, La Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef de l'Opposition, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur l'Ordre numéro 14 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au le 2 juin 2010.

En conséquence, le vote est différé.

M<sup>me</sup> Smith propose,

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, September 13, 2010. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arising, after some time Mr. Hillier moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 5 NAYS - 29

The debate continued and, after some time, Mr. Hillier moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8 NAYS - 31

The debate continued and, pursuant to Standing Order 47, the Acting Speaker interrupted the proceedings and put the question forthwith on the motion. The Acting Speaker declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Whip of the Official Opposition, under Standing Order 28(h), that the vote on Government Order Number 18 be deferred until June 2, 2010.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, M. Hillier propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 5 CONTRE - 29

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Hillier propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8 CONTRE - 31

Le débat se poursuit et conformément à l'article 47 du Règlement, la présidente par intérim interrompt les délibérations et met la motion aux voix immédiatement. La Présidente par intérim déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, La Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef de l'Opposition, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur l'Ordre numéro 18 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au le 2 juin 2010.

En conséquence, le vote est différé.

M<sup>me</sup> Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 10:13 p.m.

À 22 h 13, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

Petition relating to providing additional operational funding as described in the Deficit Reduction Plan submitted to the North Simcoe Muskoka LHIN (Sessional Paper No. P-16) (Tabled June 1, 2010) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to reinstating the 2% base funding increase in the Developmental Services sector (Sessional Paper No. P-89) (Tabled June 1, 2010) Mr. Mauro.

Petition relating to nursing staff at LRCP (Sessional Paper No. P-99) (Tabled June 1, 2010) Mr. Hoy.

Petition relating to the AgriStability program and the Ontario Agriculture Sustainability Coalition (Sessional Paper No. P-103) (Tabled June 1, 2010) Mrs. Jeffrey.

Petition relating to eliminating the new sales tax (Sessional Paper No. P-104) (Tabled June 1, 2010) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to Muskoka Algonquin Healthcare and the health services in Muskoka-East Parry Sound (Sessional Paper No. P-105) (Tabled June 1, 2010) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to the Burk's Falls Health Centre (Sessional Paper No. P-106) (Tabled June 1, 2010) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

---

**QUESTIONS ANSWERED (SEE STATUS OF BUSINESS, SECTION 4A):-**

Final Answers to Question Numbers: 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 128, 129, 130 and 131.

---

**RESPONSES TO PETITIONS**

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14):

(Tabled April 12, 14, 19, 26, 29; May 3, 6, 11, 2010) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to the Oakville-Clarkson airshed (Sessional Paper No. P-18):

(Tabled March 29, 2010) Mr. Arnott.

(Tabled March 22, 23; April 12, 22; May 10, 12, 2010) Mr. Chudleigh.

Petition relating to the Ring of Fire (Sessional Paper No. P-24):

(Tabled April 15, 2010) Mr. Hoy.

Petition relating to a review of any potential sell-off of Grant Forest Product's operations (Sessional Paper No. P-36):

(Tabled March 31, 2010) Mr. Bisson.

Petition relating to eco-energy grants (Sessional Paper No. P-45):  
(Tabled April 12, 19, 21, 2010) Mr. Chudleigh.  
(Tabled April 12, 2010) Mr. O'Toole.

Petition relating to Lakeridge Health Bowmanville (Sessional Paper No. P-46):  
(Tabled April 12, 2010) Mr. O'Toole.

Petition relating to community pharmacies and pharmacists. (Sessional Paper No. P-47):  
(Tabled April 13, 29, 2010) Mr. O'Toole.

Petition relating to tuition and ancillary annual fees for all students. (Sessional Paper No. P-48):  
(Tabled April 13, 2010) Mr. Wilson.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49):  
(Tabled April 20, 27, 29; May 4, 2010) Mr. Clark.  
(Tabled May 4, 2010) Mr. Hardeman.  
(Tabled May 5, 2010) Mr. Martiniuk.  
(Tabled April 29; May 4, 2010) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).  
(Tabled April 21, 2010) Mr. Murdoch.  
(Tabled April 14, 2010) Mr. O'Toole.  
(Tabled May 5, 2010) Mr. Sterling.  
(Tabled April 22, 27, 29; May 4, 10, 2010) Mr. Wilson.

Petition relating to stopping all new wind turbine developments (Sessional Paper No. P-50):  
(Tabled April 15, 2010) Mr. Wilson.

---